



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/AC.13/2008/2
9 May 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Руководящий комитет ЕЭК ООН по образованию
в интересах устойчивого развития

Третье совещание

Женева, 31 марта – 1 апреля 2008 года

**ДОКЛАД РУКОВОДЯЩЕГО КОМИТЕТА ЕЭК ООН ПО ОБРАЗОВАНИЮ
В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ О РАБОТЕ
ЕГО ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 – 9	3
I. Открытие совещания и утверждение повестки дня	10 – 11	4
II. Итоги шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", относящиеся к образованию в интересах устойчивого развития	12 – 14	4
III. Прогресс, достигнутый государствами-членами в осуществлении стратегии ЕЭК ООН в области образования в интересах устойчивого развития	15 – 18	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
IV. Доклад о прогрессе, достигнутом группой экспертов ЕЭК ООН по показателям образования в интересах устойчивого развития	19 – 23	7
V. Методы преподавания вопросов устойчивого развития – дискуссионная группа по компетентности в области образования в интересах устойчивого развития в секторе образования	24 – 27	9
VI. Проект плана работы по осуществлению этапа II (2008-2010 годы) стратегии ЕЭК ООН в области образования в интересах устойчивого развития	28 – 32	10
VII. Взаимосвязи и возможные взаимные выгоды процесса ЕЭК ООН и других процессов и деятельности по линии образования в интересах устойчивого развития	33 – 35	11
VIII. Расписание совещаний	36	14
IX. Выборы должностных лиц	37 – 38	14
X. Прочие вопросы	39	15
XI. Завершение работы заседания	40	15

Введение

1. Третье совещание Руководящего комитета ЕЭК ООН по образованию в интересах устойчивого развития (ОУР) состоялось 31 марта и 1 апреля 2008 года в Женеве.
2. На совещании присутствовали делегаты (представлявшие как сектор образования, так и сектор охраны окружающей среды) от Австрии, Азербайджана, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Испании, Италии, Канады, Кипра, Кыргызстана, Литвы, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.
3. В работе совещания приняли участие представители Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
4. Были представлены следующие межправительственные организации: Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ-ЦВЕ).
5. На совещании присутствовали следующие неправительственные организации (НПО): Экологическое движение "Биом" и Европейский "ЭКО-форум", представляющий собой коалицию природоохранных организаций граждан.
6. В работе совещания приняли участие представители следующих учебных заведений: Института Флоримон и Цюрихского университета.
7. Список участников размещен на вебсайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/env/esd/SC.Meet.htm#3rdMtg>).
8. Совещание проходило под председательством г-на Андреаса Караманоса (Греция).
9. В соответствии с решениями второго совещания Руководящего комитета по ОУР и совместного заседания по ОУР, состоявшегося в ходе шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белградская конференция министров), а также с решениями шестого совещания Бюро Руководящего комитета по ОУР секретариат в консультации с Председателем подготовил для совещания Руководящего комитета несколько документов. Все документы, подготовленные для совещания, имеются на вебсайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/env/esd/SC.Meet.htm#3rdMtg>).

I. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ И УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

10. Председатель открыл совещание. Он приветствовал делегатов третьего совещания Руководящего комитета и поздравил их с успешным завершением совместного заседания по ОУР, состоявшегося в ходе Белградской конференции министров, одним из результатов которого является продление мандата Руководящего комитета до 2015 года в целях осуществления контроля за осуществлением Стратегии и рассмотрения достигнутого прогресса. Председатель подчеркнул основные задачи совещания, которые заключались в следующем: а) рассмотрение прогресса, достигнутого в осуществлении Стратегии со времени проведения экспериментального мероприятия по представлению информации; б) рассмотрение и принятие проекта плана работы по осуществлению этапа II Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР (2008-2010 годы), включая ее существенное содержание, сроки и финансовые последствия; в) рассмотрение прогресса, достигнутого Группой экспертов ЕЭК ООН по показателям для ОУР; и д) обсуждение вопроса о компетентности в области ОУР в секторе образования и методов рассмотрения этого вопроса в рамках работы Руководящего комитета.

11. Руководящий комитет утвердил повестку дня совещания, изложенную в документе ECE/CEP/AC.13/2008/1 и corrigendum 1.

II. ИТОГИ ШЕСТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ "ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ", ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОБРАЗОВАНИЮ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

12. Г-жа Моника Линн, секретарь шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10-12 октября 2007 года), проинформировала Руководящий Комитет об основных итогах Белградской конференции министров, в частности о тех из них, которые имеют особое значение для ОУР. В работе Белградской конференции министров участвовали более 1 000 официальных делегатов, в том числе 60 министров, заместителей министров и государственных секретарей, 16 из которых возглавляют сектор образования, а также примерно 2 000 наблюдателей и других участников. Министры и сотрудники высокого уровня из 51 государства - члена ЕЭК и Европейской комиссии обсудили прогресс, достигнутый в деле осуществления экологической политики со времени проведения в 2003 году Киевской конференции министров, проблемы укрепления потенциала и налаживания партнерских связей, а также будущее процесса "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ). Успешное проведение совместного заседания по ОУР свидетельствует о широкой поддержке со стороны участников дальнейшего воплощения на практике Стратегии в области ОУР. Министры просвещения и охраны

окружающей среды путем аккламации приняли Совместное заявление по ОУР¹, заявив о своей приверженности дальнейшему осуществлению Стратегии, а также продлению мандата Руководящего комитета в целях контроля за региональным осуществлением Стратегии в области ОУР вплоть до 2015 года. Основные итоги Белградской конференции министров были отражены в Декларации министров² и в Резюме Председателя³. Один из них заключается в продолжении процесса ОСЕ в качестве важного и уникального партнерства между государствами - членами ЕЭК ООН, представленными в регионе учреждениями системы Организации Объединенных Наций, другими межправительственными организациями, региональными центрами, а также НПО и другими основными группами. Кроме того, участники Белградской конференции министров приняли решение о том, что процесс ОСЕ следует реформировать для обеспечения того, чтобы он сохранял свое значение и ценность, а также в целях укрепления его эффективности в качестве механизма для повышения качества окружающей среды и улучшения условий жизни людей в регионе ЕЭК ООН в целом. Подготовкой реформы процесса ЕСЕ занимается Комитет по экологической политике ЕЭК ООН, который в 2008 году провел ряд совещаний, посвященных этой теме, в целях принятия соответствующего решения Комитетом до конца этого года и его последующего одобрения Европейской экономической комиссией на ее весенней сессии 2009 года.

13. Председатель представил общий обзор совместного заседания по ОУР. Он напомнил о положениях Декларации министров и Резюме Председателя Белградской конференции министров, касающихся ОУР. В Декларации министров приветствуются усилия правительств, направленные на достижение целей Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций, а также Совместное заявление по ОУР, принятое на совместном заседании, и содержится настоятельный призыв к странам еще более активизировать усилия по осуществлению Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР. В Декларации также подчеркивается большое значение процесса ОУР в качестве предпосылки и рамок для инициатив в области укрепления потенциала и налаживания партнерских отношений между различными заинтересованными кругами в регионе. В Резюме Председателя содержится всеобъемлющий обзор хода обсуждений и итогов сессии. Председатель

¹ Заявление по ОУР министров образования и окружающей среды региона ЕЭК ООН, принятое на совместном заседании по ОУР (ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.1).

² Декларация "Наведение мостов в будущее" министров региона ЕЭК ООН (ECE/BELGRADE.CONF/2007/8).

³ Резюме Председателя шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (ECE/BELGRADE.CONF/2007/9).

подчеркнул основные выводы, касающиеся будущих основных направлений осуществления ОУР: а) дальнейшее укрепление первоначальных мер в целях ОУР; б) развитие компетентности в области ОУР, разработка учебных средств и материалов и совершенствование их содержания; с) активизация усилий в связи с концептуальным переходом от экологического образования к ОУР; и d) поощрение ОУР путем укрепления потенциала и распространения надлежащей практики.

14. Руководящий комитет принял решение о том, что совместное заседание по ОУР в ходе Белградской конференции министров стало кульминационным пунктом этапа I осуществления Стратегии. Он рассмотрел достижения, извлеченные уроки и выявленные проблемы в области осуществления Стратегии и согласовал будущие направления работы. Совместное заседание продемонстрировало высокую степень приверженности правительств осуществлению Стратегии, а также тот факт, что конференции министров ОСЕ могут использоваться в качестве платформы для поощрения осуществления Стратегии на высоком уровне в масштабах всего региона. Руководящий комитет призвал государства-члены принять активное участие в обсуждении реформы процесса ОСЕ в целях обеспечения того, чтобы ОУР по-прежнему оставалась одной из составляющих будущих конференций ОСЕ.

III. ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ СТРАТЕГИИ ЕЭК ООН В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

15. Комитет заслушал доклады правительств о работе, проделанной в целях осуществления Стратегии со времени представления в конце 2006 года экспериментальных национальных докладов об осуществлении.

16. В докладах стран показано, что в деле осуществления Стратегии был достигнут значительный прогресс. Во многих странах правительства преисполнены решимости принять необходимую политику и учредить институциональные процедуры и механизмы для осуществления Стратегии. В большинстве стран было завершено осуществление первоначальных мер (например, перевод Стратегии на официальные национальные языки, назначение национальных координационных пунктов и создание консультативных механизмов). Большинство стран также предприняли шаги в целях интеграции ОУР в свою политику и законодательные документы, и многие страны уже приступили к разработке национальных планов действий в области ОУР. Некоторые страны уже завершили подготовку таких национальных планов действий и работают над их реализацией. На национальном уровне осуществляется деятельность по координации и информированию общественности путем организации совещаний по ОУР, рабочих

совещаний, конференций и различных других мероприятий в целях поощрения и поддержки ОУР. Многие страны пропагандируют Стратегию на различных международных форумах. Предпринимаются усилия в целях перехода от экологического образования к ОУР. Ведется разработка информационных и учебных материалов по проблематике ОУР в целях оказания поддержки сектору образования в деле интеграции ОУР в процесс преподавания. В некоторых странах для деятельности в области ОУР выделены конкретные бюджетные ассигнования. В то же время в других странах (в основном в странах с переходной экономикой) финансовые ограничения и дефицит ресурсов по-прежнему затрудняют дальнейшее осуществление ОУР. Многие страны создали вебсайты, содержащие информацию, касающуюся ОУР.

17. Тексты выступлений имеются на вебсайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/env/esd/SC.Meet.htm#3rdMtg>). Кроме того, делегатам было предложено представить в секретариат информацию о различных мероприятиях, средствах и материалах, имеющих отношение к ОУР, и другую соответствующую информацию для размещения на вебсайте ЕЭК ООН в целях обмена этой информацией (<http://www.unece.org/env/esd/events.htm> и <http://www.unece.org/env/esd/Useful.info.html>).

18. Хотя в разных странах региона прогресс был неодинаковым, было сочтено, что в целом осуществление этапа I проходит успешно. В будущем предстоит осуществить этап II (2008-2010 годы), и усилия стран должны быть направлены на закрепление результатов, достигнутых в ходе этапа I, и на их развитие, а также на проведение новых видов деятельности в целях дальнейшего осуществления Стратегии.

IV. ДОКЛАД О ПРОГРЕССЕ, ДОСТИГНУТОМ ГРУППОЙ ЭКСПЕРТОВ ЕЭК ООН ПО ПОКАЗАТЕЛЯМ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

19. Председатель открыл рассмотрение данного пункта повестки дня, выразив признательность делегациям за их активное участие в экспериментальном мероприятии по представлению докладов в целях рассмотрения прогресса в осуществлении Стратегии для Белградской конференции министров (<http://www.unece.org/env/esd/Implement.Gov.htm>). Тот факт, что было получено 36 национальных докладов об осуществлении, хотя в некоторых деталях представленная информация и отличалась, является свидетельством успеха. Тесная и эффективная совместная работа ЕЭК и ЮНЕСКО, особенно в области мониторинга достигнутого прогресса, получила высокую оценку государств-членов. Председатель проинформировал Руководящий комитет о том, что первое обязательное мероприятие по представлению докладов для оценки осуществления этапа II состоится в 2010 году.

20. Председатель Группы экспертов г-н Роэль ван Рай сообщил о прогрессе, достигнутом в пересмотре показателей и разработке критериев качества (ECE/CEP/AC.13/2008/4, Информационный документ № 2, Информационный документ № 3 и презентация в формате "PowerPoint", имеющиеся по адресу: <http://www.unece.org/env/esd/SC.Meet.htm#3rdMtg>). После того как на втором совещании Руководящего комитета мандат Группы экспертов был продлен, Группа пересмотрела форму представления докладов. Этот пересмотр включал добавление одного субпоказателя (2.1.3), посвященного методам преподавания и обучения, в рамках показателя 2.1, а также некоторые изменения и добавления к содержащимся в приложении к типовым таблицам. Что касается критериев качества, то группа экспертов приняла решение, что к этому вопросу следует подходить как с количественной, так и с качественной точек зрения. В рамках количественного подхода был разработан ряд критериев/пороговых уровней для оценки и мониторинга успеха в деле осуществления Стратегии (ECE/CEP/AC.13/2008/4, приложение I). Что касается качественного подхода, то Группа экспертов разработала проект перечня дескрипторов, включающий пояснительные примечания в отношении соответствующих показателей и субпоказателей, с указанием надлежащей практики и примеров для каждого из них (Информационный документ № 3). В сочетании с неофициальными руководящими указаниями для представления докладов эти дескрипторы могут послужить ценным средством для активизации процесса осуществления и его мониторинга и оценки, а также для облегчения обмена опытом (например, обмена надлежащей практикой) между странами.

21. Руководящий комитет высоко оценил прекрасную работу, проделанную Группой экспертов по показателям ОУР, и одобрил пересмотренную форму представления докладов (ECE/CEP/AC.13/2008/8). Руководящий комитет также приветствовал критерии, разработанные для оценки успеха в деле осуществления Стратегии.

22. Руководящий комитет принял решение продлить мандат Группы экспертов до следующего совещания Комитета в 2009 году, при этом Группе экспертов было поручено завершить подготовку проекта перечня дескрипторов в качестве одного из инструментов в поддержку формы представления докладов. Эта задача будет включать пересмотр типовой таблицы для надлежащей практики (например, путем приведения ее в соответствие с формой представления докладов), с тем чтобы обеспечить более эффективное использование представляемых примеров надлежащей практики в целях обмена уроками, извлеченными в ходе осуществления Стратегии.

23. Что касается мониторинга ОУР и представления докладов на глобальном уровне, то участники отметили, что Группа экспертов по мониторингу и оценке ЮНЕСКО

использовала Форму представления докладов ЕЭК ООН в качестве модели для разработки вопросника, предназначенного для проведения оценки среднесрочного прогресса в области осуществления Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций. Этот среднесрочный обзор будет проведен в ходе организуемой ЮНЕСКО Всемирной конференции по ОУР, которая состоится 31 марта - 2 апреля 2009 года в Бонне, Германия. Успешный прогресс в деле осуществления принятой ЕЭК ООН Стратегии в области ОУР послужит ценным региональным вкладом в работу этой предстоящей глобальной конференции.

**V. МЕТОДЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ВОПРОСОВ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ –
ДИСКУССИОННАЯ ГРУППА ПО КОМПЕТЕНТНОСТИ В ОБЛАСТИ
ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ
В СЕКТОРЕ ОБРАЗОВАНИЯ**

24. В ходе совместного заседания на Белградской конференции министров вопрос о компетентности в области ОУР был охарактеризован как один из важнейших вызовов, связанных с дальнейшим осуществлением ОУР. Для решения этой проблемы была организована дискуссионная группа с участием представителей министерств, преподавателей, студентов высших учебных заведений и учащихся средних учебных заведений, а также НПО (ECE/CEP/AC.13/2008/6). В целях содействия дискуссии секретариат в консультации с отдельными экспертами и членами Бюро подготовил документ по вопросу о компетентности в области ОУР в секторе образования (ECE/CEP/AC.13/2008/7).

25. Члены группы обсудили существующие проблемы, а также поделились опытом и надлежащей практикой в области интеграции ОУР в процесс подготовки преподавателей. Работа дискуссионной группы послужила полезным вкладом в диалог по вопросу о компетентности в области ОУР и позволила определить широкий диапазон подходов к развитию компетентности, которые зависят от мнений участвующих субъектов и от конкретных потребностей и условий в различных субрегионах. Были выражены различные взгляды на то, какого рода компетентность необходимо развивать, например компетентность преподавателей или компетентность обучающихся.

26. Представитель ЮНЕСКО подчеркнул большое значение развития компетентности в области ОУР и приветствовал инициативу региона ЕЭК ООН взять на себя лидирующую роль в рассмотрении этого вопроса, с тем чтобы его опыт впоследствии могли использовать и другие регионы.

27. В связи с проведенной дискуссией Руководящий комитет просил Группу экспертов по показателям ОУР подготовить для рассмотрения на следующем совещании Руководящего комитета предложение в отношении мандата, включая круг ведения и потребности в людских и финансовых ресурсах, группы экспертов по компетентности в области ОУР, которая, возможно, будет создана. Группа экспертов по показателям, с участием дополнительно приглашенных экспертов по вопросам компетентности в области ОУР, проведет свое совещание в помещениях ЮНЕСКО в Париже в середине сентября текущего года для разработки этого предложения. Странам было предложено сообщить о своей заинтересованности и представить в секретариат до 1 июня 2008 года кандидатуры экспертов, обладающих специальными знаниями по компетентности в области ОУР.

VI. ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТАПА II (2008-2010 ГОДЫ) СТРАТЕГИИ ЕЭК ООН В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

28. В соответствии с просьбой, высказанной министрами в ходе Белградской конференции министров, секретариат в консультации с Председателем и Бюро подготовил проект плана работы по осуществлению этапа II (2008-2010 годы) Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР (ECE/CEP/AC.13/2008/5). Этот план включает ряд видов деятельности, направленных на координацию действий, укрепление потенциала и обмен опытом в целях поддержки и дальнейшего осуществления ОУР в регионе, в том числе путем проведения рабочих совещаний, подготовки кадров, обмена надлежащей практикой, тематических исследований, активизации использования электронных средств, повышения уровня осведомленности и обзора осуществления этапа I. При наличии ресурсов секретариат ЕЭК ООН будет оказывать содействие осуществлению этого плана.

29. Проект плана работы представляет собой своего рода "дорожную карту" для деятельности в ходе этапа II в целях комплексного рассмотрения потребностей и проблем, выявленных в регионе ЕЭК ООН в целом. Для осуществления многих видов деятельности потребуются дополнительные ресурсы. Предпосылкой для успешного осуществления ОУР на этапе II станет решение двух ключевых задач: а) разработка и осуществление национальных планов действий в области ОУР; и б) развитие компетентности в области ОУР.

30. Руководящий комитет рассмотрел и принял план работы по осуществлению этапа II и призвал заинтересованные правительства взять на себя лидирующую роль для реализации определенных в нем ключевых видов деятельности. Некоторые делегации подчеркнули необходимость использования всех имеющихся ресурсов на региональном и национальном уровнях, в особенности в отношении пункта 15 плана работы. Что касается

проведения предлагаемых в пункте 17 рабочих совещаний, то в качестве темы для субрегиона Западной Европы был предложен вопрос об образовании в интересах устойчивого потребления. Италия рассмотрит возможность взять на себя лидирующую роль в осуществлении этого вида деятельности.

31. Что касается финансовых вопросов, связанных с осуществлением плана работы, то Председатель вновь предложил использовать систему добровольных взносов, которая была принята на Вильнюсском совещании высокого уровня представителей министерств охраны окружающей среды и образования (Вильнюс, 17-18 марта 2005 года). Финансовые вопросы нашли свое отражение в приложении III к плану работы, в котором содержится обновленная информация, представленная в информационном документе № 4 (<http://www.unece.org/env/esd/SC.Meet.htm#3rdMtg>). Ряд стран выразили свою заинтересованность во внесении финансовых взносов на цели осуществления плана работы. В ходе совещания были объявлены следующие взносы: Австрия (2 000 евро), Греция (2 000 евро), Словакия (2 000 евро), Чешская Республика (2 000 евро) и Швеция (200 000 шведских крон). Италия выразила свою заинтересованность во внесении взносов, и Канада также рассмотрит возможность внесения взноса. Был обнаружен неиспользованный взнос Норвегии на 2006-2007 годы (200 000 норвежских крон), который был переассигнован на деятельность в области ОУР.

32. Руководящий комитет подчеркнул, что для эффективного осуществления плана работы чрезвычайно важно обеспечить стабильное и предсказуемое финансирование и призвал правительства и организации оказать поддержку программе ОУР. Руководящий комитет просил секретариат до начала лета разослать государствам-членам письма с просьбой об оказании финансовой поддержки. Странам было также предложено представить в секретариат имена и названия потенциальных доноров, к которым мог бы обратиться Председатель Руководящего комитета. В связи с просьбой, высказанной министрами на Белградской конференции, Руководящий комитет просил секретариат четко указать, когда и как последний мог бы принять меры в целях внесения изменений в существующее решение, с тем чтобы в ходе следующего двухгодичного периода для деятельности в области ОУР могли бы использоваться ресурсы из регулярного бюджета.

VII. ВЗАИМОСВЯЗИ И ВОЗМОЖНЫЕ ВЗАИМНЫЕ ВЫГОДЫ ПРОЦЕССА ЕЭК ООН И ДРУГИХ ПРОЦЕССОВ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ЛИНИИ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

33. Делегаты поддержали укрепление синергизма между Стратегией ЕЭК ООН в области ОУР и связанной с ОУР деятельностью, осуществляемой по линии Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций, Комиссии по устойчивому развитию,

Европейского союза (ЕС) и Средиземноморской стратегии устойчивого развития. Многие заинтересованные круги и государства - члены ЕЭК ООН сообщили о многочисленных видах деятельности, связанных с ОУР, включая пропаганду ОУР и Стратегии на соответствующих международных форумах. Норвегия проинформировала совещание о создании на основе Интернета системы поддержки ОУР, цель которой заключается в предоставлении системы для наращивания знаний в отношении устойчивого развития (<http://sustain.no/>). Италия проинформировала совещание о том, что она выполняет ведущую роль в Целевой группе по образованию в интересах устойчивого потребления, цель которой состоит в поощрении интеграции принципов устойчивого потребления и производства в процессы формального, неформального и неофициального обучения. Целевая группа совместно с программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ЮНЕСКО осуществляет подготовку сборника руководящих принципов, рекомендаций и примеров учебных программ, озаглавленную "Образование в интересах устойчивого потребления - здесь и сейчас". Италия также подчеркнула, что Комиссия по устойчивому развитию представляет собой надлежащий международный форум, который может продемонстрировать междисциплинарное содержание ОУР и на котором следует пропагандировать ОУР при помощи очевидных примеров эффективности образования как в качестве средства осуществления, так и в качестве сопровождающей меры секторальной политики. Финляндия проинформировала совещание о подготовке проекта в области ОУР с участием широкого диапазона заинтересованных кругов, который будет охватывать весь регион Балтики. Канада сообщила о том, что в конце ноября 2008 года в Манитобе планируется провести конференцию НПО. Франция объявила об организации в октябре 2008 года в Бордо, в период, когда Франция будет выполнять функции председателя Европейского союза, международной конференции по ОУР.

34. Представитель МИО-ЭКСДЕ⁴ рассказала о деятельности, осуществляемой по линии Средиземноморской инициативы в области образования в интересах окружающей среды и устойчивого развития (МЕДИЕС), в ходе которой основное внимание уделяется разработке учебных материалов и материалов для профессиональной подготовки; организации конференций, семинаров и рабочих совещаний для молодежи; а также обеспечению функционирования сети преподавателей (<http://medies.net>). Представитель РЕК-КЕЕ проинформировал Руководящий комитет о разработке нового комплекта учебных материалов по вопросам окружающей среды для младших школьников и учащихся школ, не имеющих достаточного технического оборудования, под названием

⁴ Средиземноморское информационное управление по вопросам окружающей среды, культуры и устойчивого развития (<http://www.mio-ecsde.org/>) выполняет функции секретариата МЕДИЕС.

"Green Pack Junior", который начнет выпускаться в 2008 году. РЕК-КЕЕ также обратила внимание на "Курсы по вопросам устойчивости", цель которых заключается в оказании помощи сотрудникам правительственных органов в повышении уровня знаний и навыков по вопросам устойчивого развития. Эти курсы действуют с 2004 года, и их прошли 220 гражданских служащих из 11 стран Центральной и Восточной Европы.

Представитель Австрии, выступая от имени Сети инициатив в области охраны окружающей среды и образования (ЕНСИ), проинформировал совещание о готовности ЕНСИ оказывать поддержку работе, связанной с компетентностью в области ОУР. ЕНСИ особенно пригодна для этой цели, если принять во внимание опыт этой организации в данной области, а также недавно завершённый проект по линии ЕС в области УУКП⁵, в результате которого было подготовлено руководство по вопросам компетентности для преподавателей в области ОУР, служащее основой для интеграции ОУР в учебные программы учебных заведений по подготовке преподавателей. Представитель ЕНСИ также обратил внимание на осуществляемый в настоящее время письменный перевод издания *Quality criteria for ESD schools*, варианты которого на португальском и румынском языке уже были опубликованы, а в скором времени будут опубликованы и варианты на русском и хорватском языках. Представитель ОЭСР обратил внимание делегатов на взнос этой организации натурой в целях осуществления Стратегии ЕЭК ООН и Десятилетия ОУР путем уделения основного внимания в своей работе поощрению перехода с экологического образования на учебную программу по вопросам ОУР.

Представитель ОЭСР также проинформировал совещание о проведении 11-12 сентября 2008 года в Париже рабочего совещания по проблематике ОУР, в ходе которого основное внимание будет уделяться следующим вопросам: а) национальные стратегии в области ОУР в странах - членах ОЭСР; б) поощрение создания устойчивых школ на основе Программы ОЭСР по строительству зданий учебных заведений; в) образование в интересах устойчивого потребления; г) учебная программа по вопросам устойчивого развития, которая выходит за пределы экологического образования; и е) подготовка книги советов по устойчивому развитию, которая может использоваться в качестве школьного учебника в средних школах. Представитель ЕЭА проинформировал совещание о разработке нового образовательного вебсайта "Eco Agents", который представляет собой международную учебную платформу для детей в возрасте от 9 до 14 лет и для работников образования и имеет целью информировать детей о существующих проблемах и темах в области охраны окружающей среды (<http://ecoagents.eea.europa.eu>). Представитель Европейского сообщества

⁵ Учебные программы, устойчивое развитие, компетентность, подготовка преподавателей (УУКП). Подробная информация имеется на вебсайте УУКП (<http://www.csct-project.org/content/view/1/26/>).

проинформировал совещание о деятельности, проводимой в рамках Стратегии устойчивого развития ЕС, в рамках которой основной акцент делается на необходимость учета корпоративной социальной ответственности, в том что касается устойчивого развития (http://ec.europa.eu/sustainable/welcome/index_en.htm). Представитель Европейского "Эко-форума" проинформировал участников о деятельности этой организации в области ОУР.

35. Руководящий комитет предложил организовать в ходе восемнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, которая состоится в 2010 году, т.е. в первом году четвертого цикла осуществления, посвященного проблематике устойчивого потребления и производства, параллельное мероприятие по вопросам ОУР, с уделением особого внимания образованию в интересах устойчивого потребления.

VIII. РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ

36. Руководящий комитет постановил, что его следующее совещание состоится в конце февраля 2009 года, с тем чтобы обеспечить достаточное время для подготовки регионального вклада в работу Всемирной конференции ЮНЕСКО по ОУР (Бонн, Германия, 31 марта - 2 апреля 2009 года). Бюро проведет свое шестое совещание непосредственно после третьего совещания Руководящего комитета (ECE/CEP/AC.13/2008/2/Add.1), а седьмое совещание - в ноябре 2008 года.

IX. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

37. Руководящий комитет также провел выборы своих должностных лиц. Он вновь избрал в качестве Председателя г-на Караманоса (Греция, сектор образования) и избрал г-жу Жылдыз Дуйшенову (Кыргызстан, сектор окружающей среды) в качестве заместителя Председателя. Председатель выразил свою признательность за повторное избрание и свою неизменную приверженность делу успешного осуществления Стратегии в области ОУР. Г-н Микаэль Скуллос (Греция) был вновь назначен в качестве помощника Председателя.

38. В целях сбалансированного представительства различных регионов ЕЭК ООН Руководящий комитет избрал или вновь избрал членами Бюро следующих лиц: г-жу Весну Фила (Сербия, сектор образования); г-на Ару Аветсяна (Армения, сектор образования); г-на Джеральда Фартинга (Канада, сектор образования); г-на Мишеля Рикара (Франция, сектор образования); г-на Паоло Сопрано (Италия, сектор образования); г-жу Зветлану Преотиаса (Румыния, сектор образования); и г-жу Астрид Сандас (Норвегия, сектор образования). Председатель и заместитель Председателя

Руководящего комитета будут выполнять свои соответствующие функции в рамках Бюро. Представителям заинтересованных кругов, участвующих в качестве наблюдателей на совещаниях Бюро, а именно представителям ЮНЕСКО, региональных экологических центров, Европейского "Эко-форума" и ЕНСИ, было предложено продолжать выступать в этом качестве.

X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

39. До сведения Руководящего комитета не было доведено никаких прочих вопросов.

XI. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ ЗАСЕДАНИЯ

40. Председатель проинформировал Руководящий комитет, что его заключительные замечания будут распространены по электронной почте. Бюро и секретариату было предложено принимать последующие меры в связи с решениями Руководящего комитета. Секретариату было предложено завершить подготовку доклада и списка участников для распространения среди делегатов после совещания. Председатель выразил свою признательность Руководящему комитету за его конструктивную и эффективную работу и закрыл совещание.
